

РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSKY GOLOS, 130 EAST 16th STREET, NEW YORK CITY
Telephone: GRamercy 5-7595—7596

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА:

Для Соединенных Штатов, Кубы, Мексики и т. д.	Для города Нью Йорка, Канады и Советского Союза:	(С воскрес. ном.)	(Без воскрес. ном.)
На год — \$9.00	На год — \$12.00	На год — \$7.00	На год — \$10.00
На 6 мес. — 4.75	На 6 мес. — 6.00	На 6 мес. — 3.75	На 6 мес. — 5.00
На 3 мес. — 2.50	На 3 мес. — 3.25	На 3 мес. — 2.00	На 3 мес. — 2.75
На 1 мес. — .95	На 1 мес. — 1.20	На 1 мес. — .75	На 1 мес. — 1.00
На воскресный номер только:	На воскресный номер только:		
На год — \$2.50	На год — \$3.00	На год — \$1.50	На год — \$2.00
На 6 мес. — 1.25	На 6 мес. — 1.50	На 6 мес. — .75	На 6 мес. — 1.00

209

Гитлеровская речь Франко

Речь, произнесенная испанским хололом Гитлера — генералом Франко — перед своими фашистскими фалангистами, является показателем того, что Франко готов в этот серьезный момент борьбы Объединенных Наций предоставить свою помощь гитлерофашистской «оси».

«Мы не принадлежим к нано-му-то особому миру в отличие от всей Европы», — сказал Франко. Под Европой Франко, конечно, подразумевает гитлеровскую Европу. При этом не надо забывать того, что франкистская Испания год тому назад участвовала в гитлеровском дипломатическом балагане в Берлине, когда представители Франко подписали пресловутый протокол о продлении и расширении «антикоммунистического пакта 1936 г.» с участием 12 других вассалов гитлеровщины. Франкистская Испания тесно примкнула и примыкает к фашистскому блоку. Сравнительно недавно испанская «Голубая дивизия» собиравшаяся с борю да с сосенки, из уголовных преступников и тому подобных элементов, была разгромлена на советско-германском фронте. В самой Испании, после этого, мало находится охотников отправляться на войну против Совет-

ского Союза, чтобы сложить голову за Гитлера. Но ген. Франко тогда торжественно обещал послать чуть ли не миллион человек на защиту... Берлина. Он был гитлеровским хололом тогда; он им остается и теперь, когда произносит речи, значение которых сводится к тому, чтобы приковать Испанию к военной колеснице Гитлера.

Сюда надо еще добавить, что Франко имеет в виду не только Европу, но и нашу Америку, и все Западное полушарие; когда он столь «соболезнующе» говорит о «слишней наследстве Новой Америке», то этим он дает намек фашистско-фалангистским элементам, ведущим подрытую гитлеровскую работу в странах Латинской Америки.

Следует указать, что заморенческая политика в отношении Франко чревата серьезной опасностью для нашей Америки. Если заморенчество в отношении Японии дало нам Перл Гарбор, то этот урок не должен остаться пустым для мудрых государственных деятелей. Этот урок должен быть учтен, и рассчитывать на заморенчество с Франко — это значит заниматься вредным самоубийством.

Дело транспортных рабочих Нью Йорка

Транспортные рабочие г. Нью Йорка предъявили известные требования городу. Мы не входим в обсуждение этих требований по существу. Важно то, что когда оказалось, что расхождения между рабочими и Отделом городского транспорта неразрешимы путем мирных переговоров, рабочие через посредство своего профсоюза обратились в Бюро Труда Военного времени, как в инстанцию, правомочную вынести решение, обязательное для обеих сторон и предотвращающее обострение конфликта.

Бюро Труда назначило слушание и пригласило мэра Нью Йорка явиться на это слушание. Мэр не только не счел нужным явиться на слушание, но и прислать объяснение.

Подобное действие вызвало заслуженное осуждение со стороны деана Вэйна Морза, представителя обществуности в Бюро, который заявил:

«Непосылая городом Нью Йорком представителя на это слушание является отсутствием того сотрудничества, которое столь важно для внутренней морали и выигрывает войны».

Мой личный взгляд таков, что город Нью Йорк обязан сотруд-

ничать с этим Бюро, оказать помощь в достижении решения по этому делу».

Председатель Бюро Вильям Г. Дэйвис, выслушав это заявление, сказал:

«Я всецело присоединяюсь к замечаниям деана Морза». Вгляды мэра Нью Йорка известны. Он считает услуги Бюро Труда в деле мирного разрешения возникшего между городским Отделом транспорта и рабочими конфликта «незаконным вмешательством» Бюро в городские дела. Он уже успел провести на совещании мэров, председателем которого он является, соответствующую резолюцию.

Таким образом конфликт между рабочими и городским Отделом транспорта осложнился, превратившись в спор о юрисдикции между мэром и Бюро Труда.

Такое положение нам представляется достойным сожаления и противоречащим духу акта Президента Рузвельта, создавшего это Бюро для предотвращения конфликтов, для обеспечения бесперебойности работы трудящихся страны на войну.

Престиж Военного Бюро Труда должен быть поддержан.

ВОЙНА ЗА 9-ОЕ ДЕКАБРЯ

(Начало на 1-ой странице)

лагать, что этот промышленный центр совершенно разбит и что во всяком случае продукция в нем прекращена. Весьма любопытно почти полное отсутствие итальянской ПВО, о чем можно судить по ничтожным потерям союзных воздушных армий.

:: ::

В Тихом океане отбита девятая попытка японцев подбросить подкрепления на Гвадалканал, причем потоплен японский небольшой крейсер и подожжено три других военных судна.

Воиска генерала Мак Артура взяли японскую базу в Новой Гвинее — Гонгу (между прочим, о взятии Гонги ошибочно сообщалось в газетах недели две тому назад).

Нынешний этап войны

НЕМЦЫ МОГУТ БЫТЬ РАЗГРОМЛЕНЫ И БУДУТ РАЗГРОМЛЕНЫ, — ГОВОРИТ «ПРАВДА»

«Правда» в своей передовой статье, напечатанной 8 декабря, говорит, что «нынешний этап на ступени Красной Армии характеризуется упорными боями в неприятельской укрепленной зоне».

Враг оказывает свирепое сопротивление, лоспешно перегружен проыввая свои силы, подтягивая резервы и цепляясь за каждую пядь земли. Немецкое командование бросает в действие против советских частей все свои силы, все, что может быть отправлено из тыла; все, что может быть оттянуто с соседних секторов, и все, что может быть сформировано на месте.

Это упорное сопротивление вполне понятно и не является неожиданным для советских войск. Было бы наивно предположить, что нацистские захватчики сладут украденную собственность добровольно и без кровопролития. Враг лихорадочно укрепляет новые позиции, строит новые центры сопротивления и контратакует пехотой, танками и авиацией.

В предвидении новых ударов советских войск, немцы построили мощные очаги сопротивления и опоясали свои позиции сетью полевых укреплений, связанных сильными опорными пунктами. Немцы построили большое число таких очагов в Сталинградском районе.

На Центральном фронте они построили современные резервные укреплённые опорные пункты, расположенные в глубь их оборон. Активизация этих очагов обороны чрезвычайно сложна и требует большого мастерства, подлинного мужества, сметки, мощной техники и несокрушимой воли к победе. Нет неприспущуемых крепостей. Советские люди привыкли к сдвигать препятствия вопреки всем трудностям.

Красноармейские части проыввали немецкую оборонную линию в Сталинградском районе и на Центральном фронте, не взирая на их сложность. В настоящее время советские войска сражаются в глубине вражеской обороны. В зависимости от положения советские войска либо тотчас проыввают вражеские очаги сопротивления, либо breakthrough их, смыкаются вокруг них беспощадным стальным кольцом, а затем уничтожают их. Многие вражеские опорные пункты между Доном и Волгой и на Центральном фронте были сокрушены, и враг принужден был отступать на новые позиции.

Не ограничиваясь сооружением укреплённых позиций, немцы ведут ожесточенные контратаки на многих участках советского наступления».

«Правда» затем указывает, что немецкие контратаки не только должны быть отражены, но врагу необходимо причинить возможные наибольшие потери живой силой. Максимальное количество снаряжения должно быть уничтожено, и враг должен быть отброшен возможно дальше.

«Отражая вражеские атаки, советские войска должны продвигаться к намеченной цели, должны ломать и сокрушать вражескую оборону и должны доводить операции до своего логического заключения, то есть, вражеская живая сила и снаряжение должны быть уничтожены. Это именно то, что делают красноармейские части».

ГРУППА ПРОМЫШЛЕННИКОВ ИЗ ФРАНЦУЗСКОЙ АФРИКИ ПРИБЫЛА В ЛОНДОН

ЛОНДОН (ОНА). — Группа французских промышленников из Северной Африки прибыла в Лондон для различных деловых сношений с английскими промышленными и финансовыми кругами. Прибывшие сообщают, что в течение последнего года, множество мелких французских заводчиков и фабрикантов перекочевало из континентальной Франции в Северную Африку, вызвано, по мере возможности свое оборудование и запасы сырых материалов, а также наиболее ценных рабочих — специалистов. Бегство промышленников приобрело почти панический характер, когда выяснилось, что мелким предприятиям придется, рано или поздно, сдать свое оборудование немцам, а опытные мастера будут насильно вывезены в Германию. В Северную Африку, где немецкое влияние в власть были до последнего времени меньше, чем в континентальной Франции, эвакуировались главным образом фруктовые и овощные консервные предприятия, химические фабрики и лаборатория, текстильные и каменно-скобянные заво-

ПОЛЬСКОЕ НАСЕЛЕНИЕ ДОЛЖНО ПОСТАВЛЯТЬ КРОВЬ ДЛЯ РАНЕНЫХ НЕМЕЦКИХ СОЛДАТ

ЛОНДОН (ОНА). — В Польше введена обязательная «кровяная» повинность для пополнения запасов крови в германских военных госпиталях. Кровяной повинности подлежат все здоровое польское население, начиная с 12-летнего возраста. Физическое состояние полугодичного польского населения, особенно детей, чрезвычайно ухудши-

ФРАНЦУЗСКИЕ РЕАКЦИОНЕРЫ В СЕВ. АФРИКЕ — ЗА СОХРАНЕНИЕ РЕЖИМА ПЕТЗНА

ЛОНДОН (ОНА). — Лица, бывшие из французской Северной Африки сообщают, что адмирал Дарлан имеет значительную поддержку в кругах местных и прибывших из континентальной Франции мелких промышленников и заводчиков, настроенных в высшей степени реакционно. Лица, принадлежащие к этой среде, прибавились к Лице, принадлежатице в Лондон для деловых переговоров, не скрывают, что они ни в коем случае не рассматривают как временный режим «национальной революции», введенный Петэном и представителем которого в Африке является адмирал Дарлан. Авторитарно-корпоративное и клерикальное государство вполне отвечает их пожеланиям и они надеются, что когда после победы над Германией союзные войска удалятся из Северной Африки, они смогут, благодаря и с помощью Дарлана удержать те «достижения» национальной революции, которые так соответствуют их пожеланиям.

Секретарь Папена знал о подготовке „покушения“

АНКАРА, Турция 5 декабря. — На вторичном слушании дела о «покушении» на Папена допрошено на суде подвергся секретарь Папена. Она пыталась читать заранее заготовленные ответы. Однако, она принуждена была признать, что Папен был приблизительно в 30 метрах от места взрыва бомбы, что противоречит показанию самого Папена, что бомба взорвалась в 6-7 метрах от него.

Свидетельница эта также показала, что после взрыва двое неизвестных наступили убежать. Ее спросили были ли Корнелов и Павлов этому беглецами? Она ответила отрицательно. Далее, она сказала, что умоляла Папена удалиться, так как скоро последует второй взрыв.

Когда Павлов спускался, не была ли она, как секретарша Папена, посвящена заранее в подробности инсценированного «покушения на убийство», она была явно смущена и пробормотала, что второй взрыв был протее ее «предположением».

Павлов далее спросил, почему автомобиль немецкого военного атташе оказался близ места взрыва, «я не было ли это спланировано заранее». Смущенная, она ответила, что это было «случайным совпадением».

Павлов затем сделал заявление, что на прошлом заседании суда помощник прокурора Кемаль Бора пытался совершенно неосновательно «спятнать» мою биографию точно так же, как он продолжает неосновательно выдвигать против Корнелова и меня обвинения в атак, в которых мы не имеем ни малейшего причастия».

Павлов потребовал, чтобы Кемаль публично взял свои слова назад. Отвечая Павлову, Кемаль Бора сказал, что ввиду того, что суд однажды отверг этот вопрос, он не производил расследования фактов и считает желательным забыть инцидент. Заявление Павлова и ответ Бора были занесены в протокол.

На том же заседании поднялся вопрос о жезловате, немецком агенте, Карачае. Представительствующий судья заявил, что еще не получил ответа из Анкары, доущен ли Карачай коллегией юристов к практике. Тем не менее, к концу заседания Карачай явился в суд и, с разрешения судьи, стал задавать вопросы.

В журналистических кругах говорят, что Карачай снова обманул суд, заявив, что он открыл адвокатскую контору, что требуется по закону. Расследование, произведенное Коллегией юристов, показало, что с означенном адресе не было никакой адвокатской конторы.

РОЖДЕСТВО ДЛЯ АМЕРИКАНСКИХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

КРАСНЫЙ КРЕСТ УСТРАИВАЕТ РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ТОРЖЕВА ДЛЯ ВСЕХ НАШИХ ВОИНОВ — НАХОДЯТСЯ ЛИ ОНИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ ТИХОГО ОКЕАНА, В АФРИКАНСКОЙ ПУСТЫНЕ ИЛИ В ИСЛАНДИИ.

Святой мрачную завесу войны, окутывающую теперь весь мир, рождественские колокола будут звонить повсюду, где находятся американские солдаты и моряки. На суше, на море, в Соединенных Штатах и за-границей — сотрудники Американского Красного Креста прилагают все усилия, чтобы создать праздничное настроение для наших бойцов, покинувших свои насиженные места в городах, селах и на фермах для защиты своей родины и права свободных людей во всех частях мира.

Москва, 9 декабря 1942 г.

Специальные представления, раздача подарков и другие развлечения будут устроены не только для тех, кто, в силу несчастия, подался в отпуску воинов, но также для здоровых солдат и моряков. Особенные торжества будут устроены для воинов, находящихся вдали от родины. Эта деятельность Красного Креста дополнит традиционные рождественские программы, устраиваемые нашим правительством для Армии и Флота.

ТЯЖЕЛОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В НОРВЕГИИ

СТОКГОЛЬМ (ОНА). — Известный шведский врач, только что прибывший из Норвегии, заявляет, что физическое состояние норвежского населения таково, что предстоящая зима будет последней для многих тысяч людей. Население невероятно истощено. Нередки случаи потери веса доходящего до 60 фунтов. Ощущается огромный недостаток в жирах, белках, железистых продуктах, витаминах А и С и др.

В стране почти нет медикаментов и серьезное заболевание означает обычно смерть.

Сообщение Советского Информбюро

(Начало на 1-й стр.)

грана небольшие группы наших сил уничтожили 13 немецких огневых позиций и истребили около роты пехоты. На южных окраинах города наши войска выбили немцев из нескольких больших домов.

К юго-западу от Сталинграда наши войска вели активные операции и отбивали неприятельские контратаки. Одна из наших частей ворвалась в неприятельские окопы. Было уничтожено 6 немецких танков и 400 неприятельских офицеров и солдат. Были также взяты пленные.

К юго-западу от Сталинграда наши войска проводили наступательные операции и на некоторых участках отбивали неприятельские контратаки. Было истреблено 500 немецких офицеров и солдат. Наши уничтожено 6 неприятельских орудий, 15 пулеметов, 60 грузовиков и другая военная техника.

На Центральном фронте наши войска продолжали вести наступательные операции. В районе Великих Лук наша 8-ская часть выбила немцев из населенного пункта и захватила батарею 105-миллиметровых орудий и 2 танка.

Стоявшая на этом участке 246-ая немецкая пехотная дивизия в недавних боях потеряла свыше 6,000 человек.

К юго-востоку от Нальчика имели место бои местного значения, во время которых противник потерял свыше 300 человек. За один день был выведен из строя или сожжено 12 немецких танков, и уничтожено 8 пулеметных гнезд и 3 минометных батареи.

Наша авиация на различных участках фронта уничтожила 25 немецких танков и около 200 грузовиков, заставила замолчать 6 артиллерийских батарей, разбила 2 железнодорожных поезда и рассеяла и частично уничтожила 1 батальон немецкой пехоты.

Рождество для американских вооруженных сил

КРАСНЫЙ КРЕСТ УСТРАИВАЕТ РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ТОРЖЕВА ДЛЯ ВСЕХ НАШИХ ВОИНОВ — НАХОДЯТСЯ ЛИ ОНИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ ТИХОГО ОКЕАНА, В АФРИКАНСКОЙ ПУСТЫНЕ ИЛИ В ИСЛАНДИИ.

Святой мрачную завесу войны, окутывающую теперь весь мир, рождественские колокола будут звонить повсюду, где находятся американские солдаты и моряки. На суше, на море, в Соединенных Штатах и за-границей — сотрудники Американского Красного Креста прилагают все усилия, чтобы создать праздничное настроение для наших бойцов, покинувших свои насиженные места в городах, селах и на фермах для защиты своей родины и права свободных людей во всех частях мира.

Специальные представления, раздача подарков и другие развлечения будут устроены не только для тех, кто, в силу несчастия, подался в отпуску воинов, но также для здоровых солдат и моряков. Особенные торжества будут устроены для воинов, находящихся вдали от родины. Эта деятельность Красного Креста дополнит традиционные рождественские программы, устраиваемые нашим правительством для Армии и Флота.

В Исландии, Великобритания и на островах южной части Тихого океана клубы Красного Креста будут центрами развлечений для находящихся в отпуску воинов. Все усилия будут приложены для того, чтобы создать атмосферу домашнего уюта и отвлекать внимание воинов от их повседневных обязанностей. В местностях, где это будет возможно, елки с традиционными украшениями будут устроены в клубах и общественных местах. С помощью местных талантов, радио и фотографии намечаются специальные программы развлечений и рождественской музыки.

Традиционный американский рождественский обел, включающий пинейку, вешель из хлопка и прочие бьюда, будет устроен в клубах Красного Креста. В местностях, где невозможно будет получить пинеек, они будут заменены другим вкусным бьюдом. В военных госпиталях, где обел обычно сервируется в общих столовых, сотрудники Красного Креста украсят столы и другими личными услугами создадут праздничное настроение. Для рождественского меню нашего флота недавно было специально отправлено 10,000 обелов, сделанных молодыми сотрудниками Красного Креста. Другие подростки были заняты приготовлением различных елочных украшений для несодержания их во всех частях мира.

Персонал Красного Креста в Австралии решил сделать подарки всем солдатам, матросам и морским пехотинцам из Соединенных Штатов. С помощью добровольцев они устроили упаковку рождественских пакетов для распределения их представителями Красного Креста в каждом лагере и госпитале, где находятся американские воины. Сделаны соответствующие приготовления, гарантирующие получение подарков даже бойцам, находящимися в боевых зонах.

Рождественские пакеты содержат также предметы, как привал-

ности для писем, игла, шитки, и др. принадлежности для других полезных вещей, все это упаковано в прочную красную и зеленую бумагу. На Рождество будет роздано еще 7,000,000 писем.

«Наша главная цель», отнедавний отчет из Австралии, «состоит в том, чтобы сделать нашим воинам почувствовать, что, несмотря на дальность расстояния, они занимают свое место в сердцах людей, которые живут на родине. Эти пакеты будут подобно подарку от родины и мы уверены, что они придадут места их назначения воюю».

Вселенные постановлениями енного Министерства, отменяющего корреспонденцию от иностранных лиц к нашим воинам за-границей, Отдел Красного Креста не принимал рождественских подарков от частных лиц и газетчиков для пересылки за-границей. Военное Министерство рассматривает такие послания как корреспонденцию. Но материцы и другие лица, имеющие дело в вооруженных силах за-границей, могут быть уверены, что Американский Красный Крест сделает все возможное, чтобы звать атмосферу настоящего детства, где бы ни находились сыновья или близкие им люди.

В Соединенных Штатах детство будет отпраздновать так же, как и раньше. Вые директора Красного Креста и члены Госпитального Корпуса для Развлечений, Лечебные и Госпитальные Советники разрабатывают свои программы для детей в лагерях и боевых центрах флота. Как прошлые годы, Отдел Красного Креста совместно с Отделом Лечебных и Госпитальных Советников будет отпраздновать Рождество в этих празднествах. Рождественские программы Красного Креста не ограничиваются только развлечениями воинов. Большое число детей и подростков в других частях также получат рождественские подарки от Отдела Мужей Американского Красного Креста.

В этом году Отдел Мелкого помога упаковать 100,000 детственных пакетов — большинство из них содержат, по минимуму, 12 предметов. Эти пакеты посланы в Англию, Ирландию, Исландию, Гренландию, Австралию, в страны Центральной и Южной Америки. Подарки будут розданы, главным образом, детям и подросткам семейств, которые Отделом Красного Креста отправлено тысячи фотографий в вышеупомянутые страны для развлечения.

В Англию было послано тысячу пакетов с подарками, распределения не только английских военных беженцев, но также и среди беженцев из европейских стран, беженцев ирландцев в Англии. Сладкое каждого пакета распределяется между несколькими детьми и таким образом, значительно большее число получает рождественские подарки.

НОВЫЙ РУССКИЙ ПЕРЕВОД ШЕКСПИРОВСКОГО «РОМЕО И ДЖУЛЬЕТА»

МОСКВА (ОНА). — Известный поэт Борис Пастернак представил Шекспировской конференции, созванной всеороссийским театральным союзом, свой новый перевод шекспировской «Ромео и Джульетта». Согласно отзыву профессора Морозова, одного из лучших советских знатоков Шекспира, перевод Пастернака является лучшим до сих пор дошедшим на русском языке. Пастернак в высшей степени совместно следовал языку оригинала и ему удалось воплотить некоторые особенности шекспировского языка, сохраняя в переводе стиль и атмосферу оригинала.

Книга о Японии

(Рецензия СТЕФАНА ПИРСА)

Известный американский журналист, Хью Байос, прожил двадцать три года в Японии и является одним из лучших знатоков этой страны. Его последняя книга «Превращение Убийц» свидетельствует о его глубоком знании политической жизни Японии.

В прежние, мирные годы г. Байос писал о других более привлекательных чертах японского народа — об их трудолюбии, их преданности семье, их художественной даровитости. В последней своей книге он должен был, ввиду недавних событий, коснуться лав японского общества, в особенности террористических групп и организаций японских националистов, действующих за кулисами, но имеющих огромное влияние. Именно эти группы толкнули Японию на нынешний путь империалистических завоеваний.

Американцы были мало осведомлены о внутренних процессах в жизни Японии, двинувших ее за последние двенадцать лет на путь военных захватов. Мы видели проявления японского милитаризма, но личности и группы, управляющие механизмом этого милитаризма, нам почти неизвестны. Главная ценность книги Х. Байоса состоит именно в том, что она дает нам картину роста и действий террористического подполья японского патриотизма, трех наиболее влиятельных групп. Эти группы состоят из военных, особенно из «молодых офицеров» армии, из так называемых патриотических обществ и из специальных отрядов террористов-убийц, которые выполняют преступную волю этих обществ.

Деятельность «молодых офицеров» проявилась в 1936 году, в известном бунте, когда несколько офицеров ввели свои войска в здание японского парламента и другие высшие правительственные учреждения в Токио. Во время этого бунта солдаты убили почти всех захваченных ими членов правительства и высших чиновников. На последующем суде выяснилось, что целью этих массовых убийств было низвержение обычного гражданского правительства и замена его контр-революционной властью на страшной. Обвиняемые офицеры говорили на суде о своем недовольстве «капиталистическим строем» и о желании «очистить»

политическую жизнь страны. В действительности они пытались уничтожить остатки представительного правления и передать власть над политической и экономической жизнью страны в руки военных. Все это делалось под предлогом службы и преданности божественному и всемогущему императору, которому на самом деле должен был стать игрушкой в руках военной касты. В описаниях некоторых

Г. Байос указывает, что офицеры и патриотические общества хотели восстановить дореформенную феодальную Японию, (которая существовала до 1868 г.), когда император был показной фигурой в руках военной касты. В описаниях некоторых

В. АНТОНОВ.

Венгерские гитлеровцы

Грубая, примитивная сказка фельдфебеля о легкой прогулке, о богатой добыче овладела сердцем Чиле. Вероятно, тогда же он поспешил к фотографу. Вот он в носовом муфтире, самодовольный и самоуверенный.

Рядом с ним — его подруга, улыбающаяся, прищурившая от удовольствия. Скоро, очень скоро ее Чиле вернется домой, весь в орденках и крестах. А еще раньше он придет домой вусечей рваной. У русских, говорят, всего так много.

Гордый и немного презрительный на фотографии, бравоый Чиле. О чем мечтал он тогда у будапештского фотографа? Кресты и медали — это хорошо. Посылки на родину — тоже неплохо. Там необозримые просторы плодородной земли. Там едут эшелонами, а возвращаются помещиками. Несколько выстрелов, и дорога в черноземный рай будет открыта.

Так мечтал венгерский солдат Чиле. И вот он перед нами, только что выуженный из пламени сражения. Бегущий, бесцельный и безумный. Грязный, порванный и в крови мушкетера. Трясающимися руками пленный пытается растегнуть карман куртки.

— Какое счастье! — бормочет он. — Я остался жив, я буду жить, мне не надо больше воевать.

Советские снаряды вразумили рыпая легкой наживы. Он понимает, что выиграл счастливый билет. Подковына его батальона уже легла навечно в Донских степях.

Пленный просит воды и окропавшим гротом припадает к кружке. Зубы его выбивают панцирную дробь.

Внезапно Чиле становится боковым, онепнет рассказать все, что он знает. Он смертельно боится, что его заподозрят во лжи, в утаивании. В эту минуту его глаза похожи на глаза многобитого пса, отвратительно угольные, холодные.

После каждого боя красноармейцы приводят сданных в плен венгров. Уже не один венгерский полк перестал существовать, а немцы продолжают гнать к берегам Дона все новые и новые венгерские части. Они бросают их вперед с задачей — ценой любых потерь удержаться на Дону. Немечье командование цинично посылает венгерских солдат на убой. Кое-где даже впереди немецких дивизий в боевом охранении оказываются венгры. И не потому, что они очень надежные солдаты, а потому, что там опаснее, там скорее может наступить советская панацея.

Перед нами плотный, грузный человек в замыганном мушкетерском плаще. На зеленых петлицах шестиконечная офицерская звезда. Круглая стриженная голова. Пленный офицер Иштван в недавнем прошлом бухгалтер

судебных процессов над этими молодыми офицерами. Х. Байос показывает, как они постепенно терроризировали правительство и принудили его вести все более воинственную политику.

Х. Байос вводит нас в сложную историю целого ряда патриотических обществ в Японии, их роста, дискретности и возобновления их деятельности, состоящей главным образом в терроризировании правительства и побуждения его к военным захватам. Главной фигурой в этих организациях является мелчаливый, всегда улыбающийся Тойама, маслистый патриарх японского патриотического движения. Его влияние на правительство считается огромным, но он все-

гда остается в тени. Наиболее привлекательным из этой орды «патриотов» является шайки наемных политических убийц, работающих за плату. Он происходит от наемных артелей, которые в прежние времена переносили поклажу знатных феодалов во время их ежегодных путешествий из их поместий в Токио, называвшегося тогда Иеддо. В действительности этих наемных убийц стирается грань между преступлением и патриотизмом.

Книга г-на Байоса могла бы быть лучше организована. Она производит впечатление написанной несколькими населем и составленной из ряда отдельных статей. Но она является наиболее подробным и авторитетным описанием японского патриотического подполья, которое, путем убийств наиболее либеральных японских политических деятелей, привело страну к войне на Дальнем Востоке.

Но и этого показалось мало бан дитам. «Утром мы арестовали всех подозрительных и зажали деревню. Уходя, захватили с собой саванну и теленка».

Перезумные венгры потребовали самолетов. Над эшелонном весь день кружили патрульные машины. Но это не остановило партизан. «Мы видели, — пишет автор дневника, — как из лесу партизаны стреляли даже по самолетам. Никто из нас не решился пойти в лес».

На одной из станций автор встретил приятеля и услышал от него не очень веселое известие: «Друг рассказал мне, что их эшелон тоже налетел на партизанские мины. Почти все вагоны разбиты».

Но все это ничто по сравнению с тем, что встретил венгры на фронте. Некий Отто Стовер отмечает в своих записках: «Жуткая жизнь! Можно сойти с ума. Я не знаю, чем я обидел бога, но бог обидел меня».

Нагле, когда с ними их автомашины, а перед ними старухи и женщины, гитлеровцы всех мастей становятся омерзительно жалкими, понав в плен. Они лгут, они любой ценой стараются выгородить себя. Они пытаются отрицать, когда их обвиняют в насилиях и убийствах.

Донские степи не забудут стонов жара венгерских палачей. Мы видели пламя пожаров, отраженных в голубых водах Дона. Желтого цвета мушкетера венгерского фашиста ненавистен нам так же, как и зеленый мушкетера немецкого оккупанта. И земля, и его наемника на нашей земле ждет одна участь: смерть. Действующая армия.

«В лесу, — пишет он, — нас ожидала крупная неприятность. Партизаны разобрали полотно, и весь наш состав сметет под откос. Девять вагонов, перекопанных солдатами, уничтожены полностью. Я спасся чудом».

После крушения вагонки вернулись на станцию, пылая жаждой мести. «Ночью на станции мы встретили подозрительных мужчину и женщину и немедленно передали их немцам, а дома

«Воскресенье 20-го декабря, в 10 часов утра, в помещении 1508 Сарах стрит, Конференция Питтсбургского Района РАС ПРО.

Все отделы должны прислать обязательно своих делегатов на конференцию.

3005 отд., Стубенвилл, Огайо, пятница 11 дек., в 7:30 веч.

3072 отд., Эмбридж, Пенн., суббота, 12 декабря, в 7:30 веч.

3124 отд., Мак Киз Раке, Па., воскресенье 13 дек., в 1 час дня

3183 отд., Ботлер, Пенн., воскресенье 13 дек., в 1 час дня; (на этом собрании выступит г. Н. Болсу)

3006 отд., Кортосвилл, Пенн., понедельник 14 дек., в 7:30 веч.

3131 отд., Розелтон, Пенн., вторник 15 дек., в 7:30 вечера.

3175 отд., Гьюстон, Пенн., среда 16 декабря, в 7:30 вечера.

3214 отд., Вашингтон, Пенн., четверг 17 дек., в 7:30 веч.

3193 отд., Элсворд, Пенн., пятница 18 декабря, в 7:30 веч.

В субботу 19-го декабря, в 7:30 вечера собрание Районного Комитета РАС ПРО Питтсбургского Района.

В воскресенье 20-го декабря, в 10 часов утра, в помещении 1508 Сарах стрит, Конференция Питтсбургского Района РАС ПРО.

Все отделы должны прислать обязательно своих делегатов на конференцию.

3018 отд., Ири, Пенн., вторник и среда, 22 и 23 дек., в 7:30 в.

Все отделы, входящие в Питтсбургский Район РАС ПРО, призываются созвать митинги отделов и сделать их успешными; также мы признаем и те отделы, которые не входят в наш район, а намечены в этом туре, постараться созвать свои собрания и сделать их более успешными.

П. БОЛСУН.

Я. МАКАРЕНКО.

Девушка в шинели

Одетая в серую походную шинель, туго затянутая в талии ремнем, обутая в тяжелые язовичные сапоги, она походила на заправского военного. Светлые большие глаза смотрят строго и решительно. Открытое и прямое обветренное лицо дышит внутренним спокойствием.

Фронтальная жизнь многое изменила в характере и внешнем облике медицинской сестры Елены Жаворонковой. Многочисленные пациенты ее сельского врачебного участка в Польше, где она работала акушеркой, с трудом бы узнали в этом военном человеке свою комсомолку Лену. Разве только выдали бы ее русые не докорные волосы, выбивающиеся из-под пилотки, да почти никогда не сходящая с лица брызжущая молодостью улыбка.

Боевое крещение Жаворонкова получила на одном из участков Западного фронта. Шли первые дни боев. Группе медицинских работников было поручено эвакуировать из прифронтовой полосы госпиталь. Лена работала

не покладая рук. Враг ночью стал бомбить госпиталь. Под градом свистящих осколков Жаворонкова бесстрашно перевязывала раненых, укладывала их с помощью подруг в машины.

В разгар боя во тьме Лена увидела лейтенанта с маленькой девочкой на руках. Ребенок был полурезан. Глаза его странно буждали. На изорванной рубашке багровели пятна запекшейся крови. Сдерживая рыдания, лейтенант рассказывал страшную историю.

Проходя со своей частью через рязную деревню, он зашел навещать свою семью. Но вместо дома он увидел руины. Фу-гасная бомба до основания разворотила избу, похоронив под обломками ее обитателей. Среди развалин лейтенант нашел убитыми жену и сына и безумевшую от страха малолетнюю дочь.

Врачи и сестры прекратили на мгновение работу, — так потряс их рассказ лейтенанта.

Лейтенант поднес к щеке не понимающего ребенка и срывающимся голосом произнес:

«Вот тебе, дочка моя, я потому проклятым извергам за твою мать, брата и всех убитых женщин и детей!»

Слова лейтенанта прозвучали грозной клятвой и для Лени Жаворонковой. Превозмогая подступившие к горлу спазмы, проглатывая слезы, она дала обет: честно и самоотверженно работать на фронте. Сердце ее накалилось жгучей ненавистью к фашистским людоедам.

С тех пор прошло много времени. Но воспоминания той страшной ночи не стерлись. Они живы. Они заставляют чаще биться сердце, крепче сжиматься руки, они положили на лицо двадцатилетней девушки еле заметные морщинки. Медицинская сестра Жаворонкова твердо выполняет свою клятву.

Дни на фронте идут грозные и напряженные. Вместе с ними к сельской акушерке пришли ошты и спорная, решительность и умение действовать в любой обстановке. Боевые дела медицинской сестры Лени Жаворонковой стали широко известны.

В районе города Ярцево немцы высадил десант. Под прикрытием ночи фашистские мерзавцы приближались к полотну железной дороги и начали обстреливать его из минометов. Движение по железной дороге было прервано. Санитарный поезд с несколькими сотнями раненых, в котором ехала медсестра Жаворонкова, оказался отрезанным.

Немцы были совсем близко. Они заняли придорожный лес. В полночь, когда стрельба несколько утихла, большая часть раненых покинула эшелон и направилась в незанятые фашистами деревни. Вместе с ними ушла основная часть обслуживающего персонала эшелона. Лена осталась с шестью санитарями обслуживать 130 тяжело раненых.

Их нужно было обеспечить медицинской помощью и вынести из вражеского окружения. Единный состав беззащитной громады стоял на пути. Но в зеленых вагонах теплилась жизнь. Лена Жаворонкова беспрерывно ходила по составу, делала перевязки, обтирала раненых ласковым словом, кормила, подавала воду. Фашисты могли в любую минуту напасть на эшелон. Находчивая сестра организовала охрану поезда. Не смыкая глаз, целые ночи дежурила сама.

Через три дня в эшелоне не осталось ни куска хлеба. Жаворонкова размыкала в соседнем эшелоне оставшийся вагон с мукой. На помощь ей пришли колхозники из ближайшей деревни. Они пробрались в вагоны через лес ползком, принесли раненым бойцам молоко и ягоды и с радостью приняли предложение испечь хлеба и пирогов. Насытив в наволочки муки, они незаметно ушли, а рано утром принесли свежий белый хлеб и румяные пироги.

— Теперь я прошу сварить нам суп, — сказала Жаворонкова колхозникам. Те охотно согласились.

Вечером в эшелону неслышно подыхала крестьянская потвота. Возник, бороздящий крепкий старик, двинулся вдоль вагонов и спрашивал у встречных:

— Где вы увидите девушку, что в шинели?

С последним колоколом Жаворонкова встретилась, как с земляным гостем. Бороздач навалил

макароны, и его подруга репечела в ночном темном утрем он поглядывала снова. На телеге с доями, наполненными молочным супом.

— Ну вот и спарили суп, — Елизавета поглядывала, как развалилась, как развалилась, как развалилась.

На исходе пятого дня лону пришли три девушки. Они рассказали, что находят советский госпиталь; достаточно себя через вражеское люди будут все опаснее сестра Жаворонкова.

Что бы то ни стало опасную дорогу. Сестра вылезла сама. Раненым и санитарам отгауская сестру. Она что рикс был санитар Санитар Иван Грушина вал:

— Пойду я. Меня медская собака не обидит, пролезу сквозь шлюзы. — Нет, ити нужно.

(Окончание на 5-й странице)

В районе города Ярцево немцы высадил десант. Под прикрытием ночи фашистские мерзавцы приближались к полотну железной дороги и начали обстреливать его из минометов. Движение по железной дороге было прервано. Санитарный поезд с несколькими сотнями раненых, в котором ехала медсестра Жаворонкова, оказался отрезанным.

Немцы были совсем близко. Они заняли придорожный лес. В полночь, когда стрельба несколько утихла, большая часть раненых покинула эшелон и направилась в незанятые фашистами деревни. Вместе с ними ушла основная часть обслуживающего персонала эшелона. Лена осталась с шестью санитарями обслуживать 130 тяжело раненых.

Их нужно было обеспечить медицинской помощью и вынести из вражеского окружения. Единный состав беззащитной громады стоял на пути. Но в зеленых вагонах теплилась жизнь. Лена Жаворонкова беспрерывно ходила по составу, делала перевязки, обтирала раненых ласковым словом, кормила, подавала воду. Фашисты могли в любую минуту напасть на эшелон. Находчивая сестра организовала охрану поезда. Не смыкая глаз, целые ночи дежурила сама.

Через три дня в эшелоне не осталось ни куска хлеба. Жаворонкова размыкала в соседнем эшелоне оставшийся вагон с мукой. На помощь ей пришли колхозники из ближайшей деревни. Они пробрались в вагоны через лес ползком, принесли раненым бойцам молоко и ягоды и с радостью приняли предложение испечь хлеба и пирогов. Насытив в наволочки муки, они незаметно ушли, а рано утром принесли свежий белый хлеб и румяные пироги.

— Теперь я прошу сварить нам суп, — сказала Жаворонкова колхозникам. Те охотно согласились.

Вечером в эшелону неслышно подыхала крестьянская потвота. Возник, бороздящий крепкий старик, двинулся вдоль вагонов и спрашивал у встречных:

— Где вы увидите девушку, что в шинели?

С последним колоколом Жаворонкова встретилась, как с земляным гостем. Бороздач навалил

макароны, и его подруга репечела в ночном темном утрем он поглядывала снова. На телеге с доями, наполненными молочным супом.

— Ну вот и спарили суп, — Елизавета поглядывала, как развалилась, как развалилась, как развалилась.

На исходе пятого дня лону пришли три девушки. Они рассказали, что находят советский госпиталь; достаточно себя через вражеское люди будут все опаснее сестра Жаворонкова.

Что бы то ни стало опасную дорогу. Сестра вылезла сама. Раненым и санитарам отгауская сестру. Она что рикс был санитар Санитар Иван Грушина вал:

— Пойду я. Меня медская собака не обидит, пролезу сквозь шлюзы. — Нет, ити нужно.

(Окончание на 5-й странице)

ВНИМАНИЮ ОТДЕЛОВ РАС ПРО ШТАТА НЬЮ ДЖЕРЗИ

ГОТОВЬТЕСЬ К ПОСЕЩЕНИЮ ЧЛЕНОВ НАЦИОНАЛЬНОГО КОМИТЕТА РАС ПРО — Д. КАЗУЩИКА И С. НИКОЛАЮКА

НУАРК, Н. ДЖ. — 5-го декабря состоялось собрание Районного Комитета РАС ПРО; на этом собрании были генеральный секретарь РАС ПРО Д. Казушик.

Главными вопросами на повестке дня были — вербовочная кампания, рабочая газета «Русский Голос», литература, и помощь Советскому Союзу.

Для того, чтобы ознакомить с вышеупомянутыми вопросами на собрании были члены отделов, секретари РАС ПРО Д. Казушик.

Для того, чтобы ознакомить с вышеупомянутыми вопросами на собрании были члены отделов, секретари РАС ПРО Д. Казушик.

Для того, чтобы ознакомить с вышеупомянутыми вопросами на собрании были члены отделов, секретари РАС ПРО Д. Казушик.

Для того, чтобы ознакомить с вышеупомянутыми вопросами на собрании были члены отделов, секретари РАС ПРО Д. Казушик.

Для того, чтобы ознакомить с вышеупомянутыми вопросами на собрании были члены отделов, секретари РАС ПРО Д. Казушик.

Для того, чтобы ознакомить с вышеупомянутыми вопросами на собрании были члены отделов, секретари РАС ПРО Д. Казушик.

Для того, чтобы ознакомить с вышеупомянутыми вопросами на собрании были члены отделов, секретари РАС ПРО Д. Казушик.

Для того, чтобы ознакомить с вышеупомянутыми вопросами на собрании были члены отделов, секретари РАС ПРО Д. Казушик.

IRVING PLACE № 14 St. & Union Sq. G.Ramsey 5-9879. Замечательная тройная программа: «В ТЫЛУ ВРАГА».

«ТРИ ЖЕНЩИНЫ» Захватывающий драматический фильм о трех женщинах санитарного отряда из Ленинграда, с участием Юли Федоровой. Музыку Шостаковича.

«МИР В ВОЙНЕ» Документальный фильм, который нельзя забыть. RADIO So. B'lvd and Jennings St., Bronx.

The EUROPA THEATRE Somerset cor. Scott St. New Brunswick, N. J. 12-13-14-15 ДЕКАБРЯ «ЦЫГАНЕ» Исключительный советский музыкальный фильм. Также последние советские киноновости.

4-ая УСПЕШНАЯ НЕДЕЛЯ! Новый советский комедийный фильм: «МАШЕНЬКА».

Следите за мировыми войной по географическим картам.

В виду поступления новых карт мы приобретаем НОВЫЙ ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ АТЛАС МИРА.

АТЛАС МИРА — СПРАВОЧНИК

Специальное военное издание. В атласе свыше 38 карт. Специальные карты областей, где происходят военные операции.

В атласе — справочные данные на различные страны мира, а также площадь каждой страны, количество населения, столица, океаны, моря, реки (в кв. милях), крупнейшие города (в кв. милях), высота (в футах) и другие данные.

Все наименования и текст в атласе даны на английском языке.

Каждый интересующийся военными событиями, должен иметь этот атлас. Он не только поможет вам узнать, где происходят военные операции, но и даст вам представление о географии мира.

ЦЕНА 35 СЕНТОВ С ПЕРЕСЫЛКОЙ 40 СЕНТОВ.

RUSSKY GOLOS 130 East 16th St., N.Y.C.

— ВЫШЛА ИЗ ПЕЧАТИ Новая книга на русском языке СЕРГЕЯ Н. КУРНАКОВА «RUSSIA'S FIGHTING FORCES»

В КНИГЕ 258 СТРАНИЦ. Среди тонка карт. — ЦЕНА 50 СЕНТОВ. Заказывайте сейчас. RUSSKY GOLOS 130 East 16th St., N.Y.C.

НИКОЛАИ ТИХОНОВ.

Гитлеровское государство должно быть уничтожено

«Гитлеровское государство должно быть уничтожено», — заявил проф. Павел Юдин в опубликованной им статье в газете «Правда». В статье говорится, что гитлеровский план «уничтожения России» является самым сумасшедшим. В течение столетий население России создало свою национальную, национальную культуру, свой язык, нравы, обычаи и уклад жизни. Уничтожить Россию означало бы уничтожить великий наместник со всем, что он несет в течение веков. «Уничтожение советской России гитлеровскими захватчиками всеми силами уничтожит все русское советское. Но они не могут и никогда не смогут достигнуть этого.

Историческая история каждого народа — это много перемен, различных государственных форм. Государственный порядок в стране изменяется, но страна и нация остаются, продолжают существовать и развиваться.

Государство Вильгельма было уничтожено, но не Германия. Не трудно предвидеть, что гитлеровское государство, которое поставило себе целью уничтожить Россию, Англию, Соединенные Штаты и другие страны, будет также неизбежно разрушено и уничтожено. Гитлеровское государство существовало 10 последних лет. В этот период оно ясно показало свое лицо как во внутренней, так и во внешней политике. Войны, проводившиеся гитлеровской Германией, окончательно разоблачили ее, как наиболее габригельское империалистическое государство. Социальный характер гитлеровского государства предстает политикой германского империализма — наиболее хищнического империализма в мире.

Вся политика гитлеровского государства основана на политике завоевания германским империализмом господства над миром, уничтожения малых народов, обеспечения за германскими империалистами сверхприбылей за счет ограбления всего мира. Таково существование гитлеровского государства и оно определяет всю его внутреннюю и внешнюю политику.

В странах, составляющих англо-советско-американскую коалицию, существует различие идеологического и социального порядка, но гитлеровская Германия борется против СССР, Англии и Соед. Штатов, независимо от их политических систем. Вся внутренняя политическая жизнь Германии организована в соответствии с международным хищническим характером гитлеровской политики. Для проведения этих задач был создан специальный государственный аппарат.

Но внутренний распорядок в гитлеровском государстве является наиболее реакционным, наиболее деспотическим в мире. Гитлер уничтожил германскую конституцию и отбросил все имевшиеся конституции других стран. То, что теперь называется германским пра-

вительством, не является никаким правительством в конституционном смысле слова. «Фюрер» назначает министров и смещает их. В последнем столетии ни одна страна не претерпела такого произвола, как гитлеровская Германия.

Гитлеровская армия составляет опору гитлеровского габригельского деспотического государства. Гитлер опирается на свою армию и в делах внутренней политики и в проведении своей внешней политики. Гитлеровская армия прошла специальное обучение для габригельских империалистических целей. Весь офицерский состав, организация и учреждения, построенные Гитлером, министерства с их громадным

аппаратом; полиция, тюрьмы, суд, законы, армия и гитлеровская партия — все это является гитлеровским государством и оно может и должно быть уничтожено.

Уничтожение гитлеровского государства не означает уничтожения Германии. После развала гитлеровского государства, германский народ будет спасен от дикости. Чтобы разрушить гитлеровское государство прежде всего гитлеровская армия должна быть разгромлена, а ее лидеры уничтожены.

Советский Союз и союзники Англии и Соед. Штатов имеют все необходимые условия для уничтожения гитлеровской армии. Борьба Красной Армии против гитлеровских габригелей показала, что гитлеровская армия не только может быть остановлена, но она может быть обращена в бегство и уничтожена.

Разгром гитлеровской армии принесет также уничтожение гитлеровской государственной машины.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.



Сцена из военной советской картины «В тылу у врага». Эта картина идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы.

СПРАВОЧНЫЙ ОТДЕЛ СОБРАНИЯ

НЬЮ-ЙОРК, Н. Й. — В воскр. 13 дек. в 10:30 утра в клубе 3065 отл. РАС ПРО им. Чернышевского, 101 Ав. А, созывается конференция исполкомов всех отделов нью-йоркск. района. Пред. секретари и др. члены исполкомов приглашаются.

ПОНКЕРС, Н. Й. — Собрание 3053 отл. РАС ПРО в воскр. 13 дек. в 2 ч. дня, 37 Клингтон стрит.

ФИЛАДЕЛЬФИЯ, ПА. — Собрание 3079 отл. РАС ПРО в воскр. 13 дек. в 11 ч. утра, 8640 Петвик Ав.

КЛИФСАЙД, Н. ДЖ. — Собрание 3118 отл. РАС ПРО в воскр. 13 дек. в 3 ч. дня, 324 Андерсон Ав.

ВИЛЛИМАНТИЕ, БОНН. — Собрание 3122 отл. РАС ПРО в суб. 12 дек. в 7 ч. вечера, 53 Брод ст.

ГЕСТЕД, Л. А., Н. Й. — Собрание 3073 отл. РАС ПРО в пят. 11 дек. в 8 ч. вечера, в Польском Нар. Доме, Проспект ст. Выборы правления.

ФИЛАДЕЛЬФИЯ, ПА. — Собрание 3110 отл. РАС ПРО в воскр. 13 дек. в 1 ч. дня, 2715 Пет Аллегени Ав.

САУТ-ФИЛАДЕЛЬФИЯ, ПА. — Собрание 3109 отл. РАС ПРО в воскр. 13 дек. в 2 ч. дня, 319 Вашингтон Ав.

ФИЛАДЕЛЬФИЯ, ПА. — Собрание 3021 отл. РАС ПРО в секретиари и др. члены исполкомов приглашаются.

ВЕСТ-ПАТЕРСОН, Н. ДЖ. — Собрание 3083 отл. РАС ПРО в воскр. 13 дек. в 2 ч. дня, 52 Мереланд Ав.

ЮНГСТАУН, ОГАЙО. — Собрание 3194 отл. РАС ПРО в суб. 12 дек. в 7 ч. вечера, 1238 Кизмел стрит.

СТЭНТЕН-АНЛАНД, Н. Й. — Собрание 3158 отл. РАС ПРО в воскр. 13 дек. в 1 ч. дня, 143 Джон ст.

САУТ-РИВЕР, Н. ДЖ. — Собрание 3114 отл. РАС ПРО в воскр. 13 дек. в 3 ч. дня, в Либерти Аудиториум.

ВОТЕРБЕРГ, БОНН. — Собрание женекеции 3096 отл. РАС ПРО в суб. 12 дек. в 7 ч. вечера, 1238 Кизмел стрит.

НЕРВЫ — ОСНОВА ЗДОРОВЬЯ И СИЛЫ. HEMODYN Dr. N. GISHKARIANY. Новая укреп. сред. при Неврастении и Слабости. Требуется в аптеках. Цена флакона \$1.00. HEMODYN, ЛАБОР. 72-5 Ave. Tel. office, CA 6-4243.

«МАШЕНЬКА» В СТЭНЛИ ТЕАТРЕ. В Стэнли театре, на Седьмом авеню между 41 и 42 улицами идет четвертую неделю драматический и военный советский фильм «Машенька», с участием новой звезды экрана Валентины Караваевой.

НОВАЯ ПРОГРАММА В РАДИО ТЕАТРЕ. В Радио театре, на Сотери Бувард и Дженингс улице идет теперь драматический советский фильм о трех героических женщинах санитарного отряда «Три женщины», с участием Зои Федориной. В программе документальный фильм правительства США «Мир в войне».

НОВАЯ ПРОГРАММА В ИРВИНГ ПЛЕЙС ТЕАТРЕ. В Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс, около 15 улицы идет теперь художественный военный советский фильм «В тылу у врага». В программе «Фестиваль танцев народов СССР» и французский социальный фильм «Неизвестный», с участием Гарри Бауэра.

ПОПРАВКИ. В корреспонденции «Русские организации в пользу бойцов», вошедшую в Детройтскую страничку в четверг 10 декабря, вкрались две ошибки. Следует читать: Русско-американская Секция ПРО пожертвовала — 334.19. Русский Народный Дом — 167 дол. 25 с.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ С. А. ЧЕРНОВ. 223 SECOND AVENUE, NEW YORK. угол 14-ой ул., комната 14. ЧАСЫ: 10-8; воскр. 11-2. Тел. Грамерс 7-7697. ОСТРЫЕ И ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, КРОВИ И КОЖИ. Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороскоп.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ Б. БАГДАСАРОВ. 200-2-я Ave., между 12 и 13 ул. Tel. ALgonquin 4-0332. Прием: 11-1; 5-8. По воскр. 11-1

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. Я. МАЙЗЕЛЬ. бывш. ассистент европейской университетской клиники. 107 ИСТ 17-ая Ул., Н. Й. (близ 4-ой авеню, Юнион Свир) Tel. ST. 9-8010. Д-р Майзель много лет занимается лечением ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, БОЛЕЗНИ КОЖИ, НЕРВНЫЕ БОЛЕЗНИ, БОЛЕЗНИ ПОЧЕК И МОЧЕВОГО ПУЗЫРЯ. ИССЛЕДОВАНИЕ МОЧИ, КРОВИ И ДРУГИХ ВЫДЕЛЕНИЙ. Советы больным, нуждающимся в операции. Новые методы ЛЕЧЕНИЯ посредством уколов и электростимуляции. Анализ крови для брачного свидетельства. Прием: 10-1 ч. дня; от 4 до 8 ч. в. Воскр. от 10 до 12 час. дня.

DETOIT, MICH. ХОТИТЕ ХОРОШО И ДЕШЕВО ПОКУШАТЬ? ПРИХОДИТЕ В РЕСТОРАНЫ ДЕТРОЙТСКОГО РАБОЧЕГО КООПЕРАТИВНОГО О-ВА. 9238 Jos. Campau Ave. 2934 Yemans Ave.

БЕСПЛАТНО! Русские студенты на 1942-ый год сам своим инициативом, организовали в Детройте от 9 час. утра до 7 часов вечера. Желаете ли вы сделать формулу для? Требуется бесплатная консультация. STEPHEN D. SATZEWICH 32 East 7th St., N. Y. C. Tel. GRamercy 3-6713

ОЧКИ ВСЕГО ЗА \$5. Цены на очки всегда выносятся в зависимости от типа подобранных рамок и качества створок, которые должны быть в соответствии с силой вашего зрения. Многие из наших покупателей довольны у нас очками всего за \$5.00, и понимают, что и вы они не обидятся дорожее. Приходите сегодня же. Заграничные оптика (оптометристы) оказывают вам услуги бесплатно.

СОHEN'S OPTICAL CO., INC. 117 ORCHARD STREET, Cor. DELANNEY STREET, NEW YORK, N. Y. Tel. ORchard 4-1086

ЗАВТРА — ВЕЧЕР ЖЕНСЕКЦИИ ОБЩЕСТВА ИМЕНИ ЧЕРНЫШЕВСКОГО

НЬЮ-ЙОРК. — Женсекция Общества им. Н. Чернышевского, (3065 отл. РАС ПРО) и Вязальный Кружок устраивают завтра вечеринку для помощи родне. Вечеринка состоится в помещ. Общества — 101 Авеню «А» — между 6 и 7 улицами. Подобранные о вечера будут общены в завтрашнем номере — в корреспонденции об'явлении. Все на этот вечер!

Парижское метро понемногу закрывается

ВАШИНГТОН. (ОНА). «Радио-Пари» сообщает, что в связи с необходимостью экономии в потреблении электрической энергии, «еще» пять станций парижского метро (подземной железной дороги) закрываются для публики.

ДЕВУШКА В ШИНЕЛИ

(Начало на 4-ой стр.) доказывала Лена. — Я переодеть и пройду незамеченной. Надев сарафан, новизна голову космыкой, комсомолка Жаворонкова отправляется утром в путь. С ней пошла одна из дружинок по имени Паша. Они пробрались глухими лесными тропами, старались держаться по дальше от больших дорог. В деревни заходили лишь на ночевку.

Близки одного села, — рассказывает Жаворонкова, — рассказывала женщина. Мы подошли к ней. Она была тяжело ранена и не могла подняться с земли. Рядом с ней в дуге крови лежала ее раненая дочь. Мы оказали им помощь и быстро направились дальше.

Не успели они пройти и пяти километров, как с воздуха на них обрушился фашистский стервятник. Он снизился и стал на бреющем полете обстреливать из пулемета беззащитных женщин. Жаворонкова и ее спутница спрятались в кустах и стали пробираться дальше лесом.

В лесу они встретили колонну советских автомашин, которая и доставила их до места. Бесполое сердце бьется в груди комсомолки Лены Жаворонковой. Не успев как следует отдохнуть, она потребовала немедленно предоставить для перевозки тяжело раненых автомашин и отправилась вместе с ними. Петляя по многочисленным проселочным дорогам, двадцать

КО ВСЕМ ИСПОЛКОМАМ ОТДЕЛОВ НЬЮ-ЙОРКСКОГО РАЙОНА РАС ПРО

Райком РАС ПРО созывает конференцию исполкомов всех отделов в воскресенье, 13-го декабря, в 10 час. 30 мин. утра, в помещении 3065 отл. РАС ПРО имени Чернышевского, 101 Авеню «А», Нью-Йорк. Просим всех явиться во время, ибо конференция откроется ровно в 10:30 утра.

Председатель А. Садов. Секр. Райкома И. Гилл.

FOR VICTORY BUY UNITED STATES WAR BONDS AND STAMPS

ПОПРАВКИ

В корреспонденции «Русские организации в пользу бойцов», вошедшую в Детройтскую страничку в четверг 10 декабря, вкрались две ошибки. Следует читать: Русско-американская Секция ПРО пожертвовала — 334.19. Русский Народный Дом — 167 дол. 25 с.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. Я. МАЙЗЕЛЬ. бывш. ассистент европейской университетской клиники. 107 ИСТ 17-ая Ул., Н. Й. (близ 4-ой авеню, Юнион Свир) Tel. ST. 9-8010. Д-р Майзель много лет занимается лечением ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, БОЛЕЗНИ КОЖИ, НЕРВНЫЕ БОЛЕЗНИ, БОЛЕЗНИ ПОЧЕК И МОЧЕВОГО ПУЗЫРЯ. ИССЛЕДОВАНИЕ МОЧИ, КРОВИ И ДРУГИХ ВЫДЕЛЕНИЙ. Советы больным, нуждающимся в операции. Новые методы ЛЕЧЕНИЯ посредством уколов и электростимуляции. Анализ крови для брачного свидетельства. Прием: 10-1 ч. дня; от 4 до 8 ч. в. Воскр. от 10 до 12 час. дня.



Валентина Караваева в роли Машеньки. Эта картина идет четвертую неделю в Стэнли театре, на Седьмом авеню между 41 и 42 ул.

ПРО в суб., 12 дек., в 7:30 веч., 100 Норт Эйм ст.

ГАМТРАМК, МПЧ. — Собрание русск. кооператива в воскр. 13 дек. в 11 ч. утра, 2934 Ирвинг стрит.

БРОНКС, Н. Й. — Собрание 3062 отл. РАС ПРО назначенное на пят., 11 дек. переиается на пят., 18 дек.

РОБЛИНГ, Н. ДЖ. — Собрание 3038 отл. РАС ПРО в суб., 12 дек., в 7 ч. веч., 140 Норман стрит.

ДЖЕРЗИ СИТИ, Н. ДЖ. — Собрание 3058 отл. РАС ПРО в суб., 12 дек. в 7 ч. веч., 160 Мерсер ст.

БЭЙОН, Н. ДЖ. — Собрание 3044 отл. РАС ПРО в пят., 11 дек. в 8 ч. веч., 329 Бродвей.

НЬЮ-ГЕЙВЕН, БОНН. — Собрание 3171 отл. РАС ПРО, назначенное на пят., 11 дек. откладывается на воскр., 13 дек. на 10 ч. утра, 222 Лафает ст.

ЧУАРК, Н. ДЖ. — Собрание женекеции 3060 отл. РАС ПРО в пят., 11 дек. в 8 ч. веч., 53 Врум ст.

БЭРНИ, Н. ДЖ. — Собрание 3095 отл. РАС ПРО в пят., 11 дек. в 8 ч. веч., 134 Скайлер Ав.

БЛЕНТЕН, Н. ДЖ. — Собрание 3120 отл. РАС ПРО в пят., 11 дек. в доме Мислвца. Выборы правления.

НЬЮ-ЙОРК, Н. Й. — Собрание 2 отл. РООВА (о-ва «Наука») в пят., 11 дек. в 8 ч. в., 315 Пет 10 ул.

ПРИ ПОСЕЩЕНИИ, РЕКЛАМИРУЕМЫХ У НАС ФИРМ, ПРОСИМ УПОМЯНУТЬ О ТОМ, ЧТО ВЫ ВИДЕЛИ ОБЪЯВЛЕНИЕ В «РУССКОМ ГОЛОСЕ».

PERSONAL. Разведшаяся Наталья Буросова, Майко Мороз, проживающая в Нью-Йорке, желающих их встретив, прощу сообщить: Д. Дрейк, 16 St. New York City, (10-11)

Анна Есенина размещена в двухродных братьев: Василия Дегоро и Константина Есенина, выход. Миссис Е. Спунского, уезда, деревни Залесное, Аппельберг, 12 Morris Street, W. Lynn, Mass. (11-12)

ИНСТРУМЕНТАЛЬЩИИ МЕХАНИК. Не менее 5 лет опыта. Работать со сложной оптикой. Много сверхточной работы. Хорошая плата. Веллел Машин. Attention Mr. E. P. Zober. (6-12)

FURNISHED ROOMS FOR RENT. 437 ИСТ 16-ая УЛИЦА. Комнаты для одного, включая — \$2; \$3.50, для двоих — \$4.00; \$5.00. (Т.Ф.)

UNFURNISHED APPTS FOR RENT. 3-4 светлые комнаты. Пар. отопление, горячая вода. Публик. телефон в коридоре. 415-18, Коннектикут. Готово для переезда. 272 Ист 7-я улица, около Авеню Д. (Т.Ф.)

FOR RENT. СЛАДОУС В НАЕМ 2 ОТАКА (В ОТДЕЛЬНОСТИ ИЛИ ВМЕСТЕ). ОДНА ОТАКА — 185 КВАДРАТ. НЕМ ФУТОВ, ВТОРОЙ — 125 КВ. ФУТОВ. ПРИГОДНЫ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ ИЛИ ДЛЯ ОБИТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ. ХОРОШО РАЙОН, УДОБНОЕ СООБЩЕНИЕ. СВЯЗЬТЕСЬ ОТ 9 Ч. УТРА ДО 5 ЧАСОВ ДНЯ. 103 East 16 St., NYC

LEGAL NOTICE TRADE MARK. NOTICE is hereby given that Song Lyrics, Inc., of New York City, N. Y., has registered its trade-mark "Song Lyrics" with the Secretary of State of New York, to be used on prints and publications. (2-19)

МЕХОВЫЕ ПЛАТЬЯ. Дама продает меховые пальто прекрасного качества — ОБРАЗЫ С МОДНЫХ ВЫСТАВОК — \$65.00. Все размеры. LEONA FUR STUDIO 105 W. 72 St. (near Broadway)

РУССКО-АМЕР. АДВОКАТ Эдуард Владимирович КРУГЛЯК 233 Бродвей, Парк Плейс (Угол Уолборг Вилдинг) Н. Й. Офис: 1071, 16 отл. Кортез 7-6967. Часы приема: от 3:30 до 6:30 веч. По суб. от 12:30 до 5 ч. по телефону и по личному зову.

EDWARD T. KRUGLYAK Suite 1671, 16 B'way, Woolworth Bldg., Cortland 7-6967 233 BROADWAY, N. Y. C.

ПОХОРОННОЕ БЮРО ПЕТР ЯРЕМА. Единственный русский погребальщик. Лучшие похороны и за самую дешую цену в Нью-Йорке. Бесплатное пользование часовней. 129 E. 7th Et., New York City Между Ав. А и 1-й Orchard 6-2568 Отделение: 707 Prospect Avenue

Гребуите «Русский Голос» на всех стэндах!

Work, Fight, Sacrifice

"The turning point of this war has at last been reached. But, this is no time for exultation... the fight will continue to be uphill all the way," said our President and Commander-in-Chief of our Army and Navy.

It is a year ago since our nation was treacherously attacked by the Japanese member of the Axis. Just a year ago the Japanese partner in crime turned the waters of the Pacific red with American blood. We will never forget Pearl Harbor.

We are now entering the second year of the war. The first year was in the main a period of national mobilization, the gathering of our resources and manpower. We have entered the second year with hope and confidence. Already, just one year after Pearl Harbor, our might is felt. We brought the Japanese to a halt and are now overcoming the effects of the initial disaster and are waging an offensive war in the Pacific and northern Africa.

ATTACK NOW

Lieut. Gen. Jos. T. Mc Narey, deputy Chief of Staff of the Army said that the new watchword should be "attack." This is a watchword of every general who has ever won a war. "Attack" today means not only on the battle front, but on the home front, political front and production front.

Although the news has been good, we must not rest on our laurels or delay our military "attack" by day-dreaming of easy victory. There is no short cut to victory and as our President said, "the fight will continue to be uphill all the way."

It is the patriotic duty of every American to do his or her part in helping to win this war.

Prof. Kazakevich Lectures on Soviet Union

An address by Professor Vladimir D. Kazakevich, economist, writer and lecturer on Russia, and a program of Russian and Ukrainian folk music will be held at a public rally at the Hempstead Elks club this Sunday afternoon, in connection with Hempstead's Russian week observance.

Prof. Kazakevich will talk on "The Russian Situation Today." Born in Russia, he spent his childhood in China, where his father was a railroad executive. His grandfather, Admiral Peter A. Kazakevich, was an explorer and governor in the Russian Far East, and later was in command of Russia's Baltic fleet. Admiral Kazakevich was in the United States in 1855, and his son, the father of Professor Kazakevich, came here in 1893 for the Chicago World's Fair.

Professor Kazakevich studied in California and later at Columbia University. He worked in Wall Street and in several economic research institutions and taught economics at Columbia college. He also taught at the American Institute of Banking. He has written extensively both on economics and Russia. In 1936 he revisited Russia to study the Soviet economic system. During the past year he has been lecturing on Russia for the Russian War Relief and other organizations.

A feature of the musical program will be several numbers by Miss Margery Hess, radio and opera singer from Port Washington, Raymond Gniewek, 11-year-old Russian violinist, will play old and modern Russian music. His sister, Cecilia, will be his accompanist. Olga Petlei and Irene Zekanewick will perform Ukrainian dances in national costumes.

Socially prominent women of Hempstead will be hostesses at the rally. The program will start at 3 o'clock.

INSIDE THE AXIS

In the Paris of the New Order, nearly every week sees the closing of more and more restaurants and sidewalk cafes for which the French capital once was famous. This week, according to Radio Berlin, nine more Paris restaurants were closed by German military officials for "violation of the food decrees."

But most Parisians are not able to patronize the Nazi-regulated restaurants. They do not have the price for meals. Jews are forbidden entrance into most Paris public places, and now are allowed to market in food shops for only one hour a day, from 11 AM until noon.

Dr. Alfred Rosenberg, the ideological gauleiter of Nazi Germany, in a recent statement to the people of Germany said: "National Socialism is teaching unconditional tolerance toward all religious communities whose activities are not directed against Germanic moral ideas, or against existence of the German Reich."

Nazi Germany has stopped publication of the Holy Bible, has imprisoned Catholic clergymen in Germany, Poland, Belgium, France and other occupied countries, and has abolished the Protestant Church of Norway.

The same Dr. Rosenberg who this month described Nazi "religious tolerance," in 1938 before the Nuremberg Party Congress said, "I am absolutely clear in my own mind, and I think I can speak for the Fuehrer as well, that both the Catholic Church and the Evangelical Church as they exist at present must vanish from the life of the people."

Buketoff Concert in Town Hall

Igor Buketoff, recent winner of the first annual conducting award bestowed by the Alice M. Ditson Fund of Columbia, gives his Town Hall Concert Sunday evening, December 13, at 8:30. Employing a group of native American players, Buketoff will give his audience an opportunity to judge his conducting skill, and at the same time a hearing to relatively unknown players from among the many talented young American instrumentalists available. In keeping with the exigencies of the times, the group will contain a number of women instrumentalists.

The program consists of Beethoven's "Creations of Prometheus," Schubert's 8th Symphony in B-Flat Major, Stravinsky's Suite de Pulcinella, Ravel's "Le Tombeau de Couperin," etc.

CHRISTMAS DANCE FOR RUSSIA

From the looks of things Russian War Relief has gathered together the finest array of stars for Christmas night.

Featured among the performers are Benny Goodman, Vincent Lopez, Xavier Cugat, Larry Adler of harmonica fame, Vaughn Monroe, Paul Draper, Hildegard and Zero Mostel.

Tickets can be obtained from the Junior Committee of Russian War Relief, 11 East 35 Street and are priced at \$1.50. This gala affair will be held at the Hotel Astor, 9 PM, December 25, 1942.

NAVY FITNESS

(Ed. Note: The Bureau of Aeronautics of the U. S. Navy has just published a booklet titled, "Physical Fitness Program for High Schools and Colleges." We take the opportunity of reprinting in part the introduction to this invaluable booklet.)

"The events of this war are almost daily disclosing the necessity of physical fitness. We cannot be blind to the fact that our enemies — particularly the Nazis and the Japanese, have in the field, on the sea and in the air, a collection of young men of almost unprecedented physical endurance and hardness. They have been drilled since childhood in a long series of physical training courses, have taken part in competitive — and actually dangerous — sports, and have served long terms in labor battalions. They have been drilled ceaselessly in tough military maneuvers. Make no mistake about it—they are trained for war.

"In peacetime at the Olympic games and other international competitions, our specially trained athletes have been constantly superior to the youth of other nations. However, the majority of our young men are not as well developed as our opponents. When we can match them at every turn, we are confident that they will overcome by equally perfect young Americans, trained in competitive athletics and hardened in the American way.

"To accomplish this development in its aviators, the Navy has developed a program of sports at its pre-flight schools and subsequent bases for training. The program is proving itself highly successful. If our enemies can fly and fight hour after hour, our flyers must be trained to battle day after day so that they can outlast and drive the foe from the skies."

Employing a group of native American players, Buketoff will give his audience an opportunity to judge his conducting skill, and at the same time a hearing to relatively unknown players from among the many talented young American instrumentalists available. In keeping with the exigencies of the times, the group will contain a number of women instrumentalists.

The program consists of Beethoven's "Creations of Prometheus," Schubert's 8th Symphony in B-Flat Major, Stravinsky's Suite de Pulcinella, Ravel's "Le Tombeau de Couperin," etc.

Abandoned by Fleeing Nazis



The body of a dead German officer lies in the foreground, while heaped behind him is some of the booty captured by the Russian tankists who wiped out his force and re-took this Russian town. The fact that the officer wore bedroom slippers is proof that the Reds caught the Nazis by surprise.

LODGE 3097, I. W. O. AIDS THE SOVIET UNION

The following individuals and groups have contributed to Medical Aid to the USSR.

- George M. Stanford \$1, George Bardis \$2 — of Keefe, N. H.
Jerry Walsh \$1, John Zankewicz \$5, Anna Zankewicz \$2, Kane & Healy \$2, Dr. V. G. Condon \$2, Zenos Bakery \$2, John Connolly \$5 E. J. Griffin \$1, George Dresstos \$2, Nick Yankovitch \$5, Costins Garase \$5, Michael Lisai \$5 — all of Bellows Falls, Vt.
Michael Guarino, White River Junction, Vt. \$1.
J. A. Muir, Albany, N. Y. \$1.
Arthur R. Skorg, Charlestown, N. H. \$2.
Quimby & Quimby \$2, Dr. Emery M. Fitch \$5, Claremont Furniture Co. \$1, John C. Brooks \$2, Foster Beef Co. \$2, New Haven Mattress Mfg. Co. \$2, Abraham Heller \$2, Howard T. Ball \$1, B. E. Small \$1, Flor Pashnik \$1, K. Kamel \$1 — all of Claremont, New Hampshire.
Thomas P. Kenny, North Walpole, N. H. \$2.
R. H. Hadley E. S. Leonard Ins., Bellows Falls, Vt. \$3.
B. M. Nachayski, North Walpole, N. H. \$1.
E. P. Cray \$5, Dr. F. T. Jewett \$5, M. Galatis \$5, Evangeline D.

New Times -- New Values

By John Tamarkin

This war brought into being a demand for a new truth and reality. So much so that it is becoming reflected in literature, art and on the screen.

In this struggle that we are now engaged, every one of us is being subject to daily pressure. Yet, no one of us can be too busy to read, go to a play or see a good picture.

Though it is not evident, at times there is a deep connection between the cultural aspects of our society and our daily life. This is shown by the evident interest in such films as "Wake Island," "One of our Aircraft Is Missing" and the popularity of the Soviet films. In the theatre playwrights like Maxwell Anderson and his current success "The Eve of St. Mark" have successfully portrayed the life of an average American family under war time conditions.

To cite a more concrete example let us look at "Native Son," now on Broadway. When it first appeared it was a tremendous hit. It was praised by critics as a masterpiece technically and artistically. The dramatization by Orson Welles brought into the public eye the problems of the Negro people.

Today America is at war and "Native Son" has taken on a new meaning. It becomes a play which speaks for fair play and against

discrimination — an aim which is embodied in the Atlantic Charter — the freedom for oppressed people everywhere.

In books such as Anna Segher's "The Seventh Cross" we find the story of George Heisler who escaped from a German prison camp. In these pages we find a powerful symbol of the struggle, of which we are a part — the fight against Nazi tyranny.

All cultural and artistic ties have taken on a new meaning. A meaning based on one mental premise — the winning of the war.

To that end all our energies must be directed. This war is being fought merely with the battleships, men, or on the production line. It is also a war of words and ideas.

A STAR IS BORN

A famous American who returned recently from a mission to Moscow was impressed by the Russian eagerness for education. What he probably doesn't know is that even movie actresses go to school in Russia. In fact they can't become actresses, actors, directors, etc., without a four-year basic course at the State Cinema Institute.

One of the newest products of this planned preparation for movie



VALENTINA KARAVAYEVA.

making is Valentina Karavayeva, wistful star of "Mashenka" currently at the Stanley Theatre. Miss Karavayeva stepped directly into her first major screen role from the Mosfilm Studio school which provides post-graduate training for training for graduates of the State Institute.

Russian-American Section IWO Miss Karavayeva began her

movie schooling when she was a teen under the tutelage of S. Eisenstein, V. I. Pudovkin, Trauberg, Lev Kuleshov and Armand Tisse who are on the faculty of the Institute. In common with some 300 others she studied a variety of subjects which the Soviet film industry feels is related to actual production, appreciation, Russian history, foreign languages, elementary photography, drama, literature, and, of course, acting technique. She and her classmates were required to make an experimental

New Technique Applied

On being graduated, Miss Karavayeva asked for an assignment. Here her training became specialized. The graduate group Mosfilm is set up as an independent production unit. Not only does it get collective practice in writing, camera work, directing, designing and studio administration, but also produces legitimate stage drama in a special theatre. Actors get a chance to direct, directors get opportunities to work as cameramen and cameramen get practical experience in designing and directing.

One of the most exciting features of the graduate work was screening of a vast number of American, French, British, and other non-Russian films. These were later analyzed in class discussions. Miss Karavayeva, particularly devoted, as are many other Russian actresses, studied Zoya Feyodorova, to the work of Bette Davis.

Song to Stalingrad

By PABLO NERUDA

AT NIGHT the worker sleeps, awakens and stretches his hand in the darkness, questioning the dawn: dayspring, morning sun, light of the day to come, tell me if the purest hands of men are defending the fortress of honor, tell me dawn, of the steel in your forehead shatters his power, if man is in his place, if thunder is in its place, tell me, says the worker, if earth does not hear how the blood of the red heroes drops over the vastness of terrestrial night; tell me if over the trees there is still the sky, tell me if gunfire still shakes Stalingrad.

And the sailor in the sea's midst, with terrible sight tries to find among the moist constellations, one, one, the red star of the burning city,

and he finds in his head the star which burns, that star of pride reaching for his hand that star of tears his eyes create

City, red star, say the sea and the man City, gather up your rays, close your strong doors, Enfold, city, your illustrious, reddened laurel, And let the night tremble with the bright gloom of your eyes behind a planet of swords And the Spaniard remembers Madrid, saying, sister, Resist, capital of glory, resist: from the soil rises up all the blood spilled of Spain and for Spain, it rises again And the Spaniard from the wall of the executed, asks if Stalingrad still lives, and there is a row of prison-darkened eyes, piercing the wall with your name, and Spain quickens with your blood and dead because you, Stalingrad, gave your soul when Spain was fertile with heroes like your own.

Spain knows her loneliness just as you, Stalingrad, know yours. Spain tore the earth with her nails when Paris was her most beautiful. Spain poured out her enormous tree of blood When London tended its garden and its lake of swans. Now you know this, stalwart virgin, Now Russia, you know loneliness and cold, When thousands of bullets shatter your heart.

when the poisonous scorpions, Stalingrad seize your entrails! New York sings, London meditates, and I say merde, because my heart can no longer endure this, and our hearts cannot endure it longer, cannot understand a world permitting her heroes to die alone. Do you leave the enemy unmolested? They will advance on you next! Do you leave the enemy unmolested? Do you ask life to return to the tomb? And laughter to be banished by mud and Calvary? Answer, why don't you? Do you want still more death on the Eastern Front? Until death totally covers your own sky? But then, you will have only hell.

The world wearies of such small achievements as generals in Madagascar heroically slaughtering fifty-five monkeys.

The world tires of Autumnal meetings presided over by the man with an umbrella.

City, Stalingrad, we cannot reach your shores, we are distant— We are the Mexicans, the Araucanians, We are the Patagonians, the Guaranis, We are the Uruguayans, the Chileans, We are the millions of men. Fortunately there are brothers in our family, But still we do not do enough for you, mother. City, City of Fire, resist, until one day, We, shipwrecked Indians, can reach your shore With the kiss of awaited sons. Stalingrad, still here is no second front, But you shall not fail, though Iron and fire bite you day and night.

Though you die, you live because men never perish and must fight wherever they fall until victory is in your hands, though they are weary, destroyed and dead, because other red heroes, when yours drop, will scatter the bones of your heroes to fill the earth with your seed!

Translation by Nan Pendrell

SOVIET FRONTIERS ON THE DANUBE

Presented by I.W.O. Ohio

One of the most impressive records ever made of a mechanized army on the move is presented in "Soviet Frontiers on the Danube," now showing in your town. You must see how the Red Army blasts the Nazi blitzkrieg. Also newsworthy is the Russo-German front. You not afford to miss these sound and picture pictures, made in the Soviet Union. These pictures will be shown:

- Friday, Dec. 11, 1942 at 7 PM. Old Miners Hall, Powhatan, Ohio. Dance after movies.
Saturday, Dec. 12, 1942 at 7 PM. City Hall, Yorkville, Ohio.
Sunday, Dec. 13, 1942 at 7 PM. Bohemian Hall, 4103 Harrison, Bellaire, Ohio. By American Slavs of Ohio Valley.
Thursday, Dec. 17, 1942 at 7 PM. St. Ladislaus Hall, 440 Wood Street, Wheeling, W. Va.
Friday, Dec. 18, 1942 at 7 PM. Grand High School, at 4th Street, Steubenville, Ohio. By League.
Saturday, Dec. 19, 1942 at 7 PM. Byesville, Ohio. What hall.
Sunday, Dec. 20, 1942 at 4 PM. Miners Hall, Nelson, Ohio.
Sunday, Dec. 20, 1942 at 7 to 9 PM. Co-Operative, Dillonville, Ohio.

«УЮТНО, КАК В СВОЕМ ДОМЕ»
ГОСТИНИЦА С ДОМАШНЕЙ АТМОСФЕРОЙ
ВАЕСЬМА ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
VALENCIA HOTEL
2 ST. MARKS PLACE
COR. 8th STREET and 3rd AVENUE
NEW YORK CITY
Telephone GRamercy 5-8317
УДОБНО РАСПОЛОЖЕНА КО ВСЕМ ПУТЯМ СООБЩЕНИЯ.